

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

latviešu valoda

Elmasonic Select

Ultragarsinė plovimo mašina



Copyright © 2020 Elma Schmidbauer GmbH. Visas tiesības paturētas.

Elma Schmidbauer GmbH

Gottlieb-Daimler-Str. 17

78224 Singen (Vācija)

www.elma-ultrasonic.com

Tehniskais atbalsts:

Tālrunis: + 49 (0) 77 31 / 882-280

E-pasts: support@elma-ultrasonic.com

Paturētas tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.

Satura rādītājs

1	Par šo instrukciju	4	9	Ierīces uzstādīšana un pieslēgšana	18
1.1	Lietotājs	4	9.1	Norādes par uzstādīšanas vietu	18
1.2	Citi spēkā esošie dokumenti	4	9.2	Ierīces uzstādīšana	19
1.3	Rūpnīcas iestatījumi	4	9.3	Ierīces pieslēgšana	19
1.4	CE zīme	5	10	Tīrāmo priekšmetu ievietošana	20
2	Paredzētais lietojums	5	11	Vannas piepildīšana	20
2.1	Tīrīšana ar ultraskaņu	5	12	Ierīces lietošana	21
2.2	Nepareiza lietošana	5	12.1	Ierīces ieslēgšana	21
3	Drošība	6	12.2	Tīrīšanas ilguma iestatīšana	22
3.1	Brīdinājuma norāžu uzbūve	6	12.3	Nominālās temperatūras iestatīšana	22
3.2	Uz ierīces esošo simbolu nozīme	6	12.4	Apsildes ieslēgšana/izslēgšana	23
3.3	Tipa datu plāksnītē esošo simbolu nozīme	6	12.5	Ultraskaņas režīma iestatīšana	23
3.4	Drošības norādes par noteiktiem riska veidiem	7	12.6	Auto-degas iestatīšana	23
4	Tīrīšanas līdzekļu izmantošana	8	12.7	Palaides iestatīšana atkarībā no temperatūras	23
4.1	Atļautie tīrīšanas līdzekļi	8	12.8	Ultraskaņas tīrīšanas sākšana	24
4.2	Tīrīšanas līdzekļi	9	12.9	Programmu saglabāšana	24
5	Tehniskie dati	10	12.10	Saglabātas ultraskaņas tīrīšanas palaide	25
5.1	Elmasonic Select 30 – 60	10	12.11	Izslēgšana vai saglabāšana	25
5.2	Elmasonic Select 80 – 120	10	12.12	Notīrīto priekšmetu izņemšana	26
5.3	Elmasonic Select 150 – 300	11	13	Ierīces iztukšošana	26
5.4	Elmasonic Select 500 / 900	12	14	Parametru maiņa iestatīšanas izvēlnē	27
5.5	Elmasonic Select 30 – 900	13	15	Traucējumi / kļūmju ziņojumi	29
6	Piegādes komplekts	14	15.1	Ierīces traucējumi	29
7	Ierīces apraksts	15	15.2	Kļūmju ziņojumi	29
8	Vadības elementi	16	16	Uzturēšana kārtībā	30
8.1	Ultraskaņas režīma rādījums	17	16.1	Tīkla kabeļa nomaiņa	30
8.2	Darba stāvokļa simboli	17	16.2	Korpusa tīrīšana	31
8.3	Darbības veidi	18	16.3	Vannas tīrīšana	31
			16.4	Dezinficēšana	31
			16.5	Ventilatora tīrīšana un darbības pārbaude	32
			16.6	Gaismas diožu tests	32
			17	Utilizācija	32

1 Par šo instrukciju

IEVĒRĪBAI

Pirms strādājat ar ražojumu, izlasiet šo lietošanas instrukciju. Šī lietošanas instrukcija ir piegādes komplekta sastāvdaļa. Tā jātur viegli pieejamā vietā un, izstrādājumu pārdodot tālāk, paliek pie izstrādājuma.

Izmantoto zīmju nozīme:

- Šī zīme apzīmē uzskaitījumus.
- ✓ Šī zīme apzīmē nosacījumus.
- 1. Numuri ar punktu apzīmē rīcības posmus.
- Šī zīme apzīmē atsevišķus rīcības posmus.
- ⇒ Šī zīme apzīmē starprezultātus.
- ➔ Šī zīme apzīmē rīcības rezultātu.
- 1 Numuri bez punkta apzīmē attēlu pozīcijas.

1.1 Lietotājs

Ar lietotāju lietošanas instrukcijā saprot visus cilvēkus, kas ierīci transportē, uzstāda, pieslēdz, darbina un apkopj. Lietošanas instrukcija ir paredzēta personām ar atbilstošām speciālajām zināšanām un pieredzi darbā ar salīdzināmām ierīcēm.

Lietotājs ir vismaz 16 gadu vecs. Viņam jāizlasa un jāsaprot šī lietošanas instrukcija, un jāspēj ievērot visas norādes un instrukcijas.

Visi darbi, kas ir ārpus ierīces parastas darbības šeit aprakstītajā apjomā, ir jāveic kvalificētam un pilnvarotam specializētajam personālam.

1.2 Citi spēkā esošie dokumenti

Neskaitot šīs lietošanas instrukcijas informāciju, tāpat vai attiecīgi vispirms ir jāievēro arī šādi minētie dokumenti un vadlīnijas:

- reģionālie drošības noteikumi, kā arī uz vietas spēkā esošais regulējums;
- drošības datu lapa un dozēšanas pamācība par izmantojamiem tīrīšanas līdzekļiem.

1.3 Rūpnīcas iestatījumi

Ierīci piegādā ar rūpnīcā iepriekš noteiktiem iestatījumiem, kas nosaka atsevišķu ierīces funkciju veidu un izpildījumu. Visi dati šajā lietošanas instrukcijā ir balstīti uz tādas ierīces lietošanu, kas tiek darbināta ar neizmainītiem rūpnīcas iestatījumiem.

Darbības režīmā *Setup* var individuāli pielāgot ierīces funkcijas. Šajā gadījumā ierīces funkcijas var atšķirties no datiem lietošanas instrukcijā. Pretrunu gadījumā ierīci var atkal atiestatīt uz rūpnīcas iestatījumu [► 27].

1.4 CE zīme

Šī ierīce atbilst CE zīmes nosacījumiem, balstoties uz ES (EK/EEK) direktīvām. Detaļas ir norādītas ES atbilstības deklarācijā, ko var saņemt pie ražotāja.

Ierīces tehniskas izmaiņas ir jāaskaņo ar ražotāju. Ja nepilnvarots cilvēks atver ierīci, ES atbilstība zaudē savu spēku.

2 Paredzētais lietojums

2.1 Tīrīšana ar ultraskaņu

Izstrādājums tiek lietots tikai atbilstoši dotajām norādēm.

Jebkurš cits lietojums ir neatbilstošs.

- Ierīce ir paredzēta priekšmetu tīrīšanai ar šķidrumiem, izmantojot ultraskaņu.
- Nelietojiet ugunsnedrošus šķidrumus.
- Netīriet dzīvas būtnes un augus.
- Izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai telpās.
- Izstrādājums ir paredzēts šķidrumiem, kas nerada cilvēkiem bīstamus tvaikus. Tomēr lietojot šādus šķidrumus, veiciet papildu drošības darbības, piemēram, lietojiet individuālo aizsargaprīkojumu.
- Lietotājs ir atbildīgs par tīrīšanas rezultāta novērtēšanu.
- Šo izstrādājumu atļauts lietot tikai pilnvarotiem un lietošanas instrukciju pārzinošiem speciālistiem. Nepiederošas personas — īpaši bērni — nedrīkst lietot šo izstrādājumu.
- Lietojiet tikai izstrādājumam ražotos, oriģinālos piederumus.

2.2 Nepareiza lietošana

Nepareiza lietošana ir jebkura ierīces lietošana, kas nav paredzētais lietojums. Par katru nepareizu lietošanu atbild lietotājs, un tai ir šādas sekas:

- nepareizas lietošanas gadījumā zūd visas tiesības uz garantiju;
- par kaitējumu cilvēkiem un mantai, kurš radīts ar nepareizu lietošanu, nav nekādas ražotāja atbildības.

Tāpēc ir obligāti jāizvairās no jebkuras nepareizas lietošanas. It īpaši tas attiecas uz paredzamu nepareizu lietošanu, kas var gadīties, piemēram, šādos apstākļos:

- ierīci lieto personas, kas nav spējīgas droši lietot ierīci fizisko, uztveres vai garīgo spēju, savas pieredzes trūkuma vai nezināšanas dēļ. It īpaši piekļuve ierīcei vispārēji jālīdz bērniem;
- drošības un brīdinājuma norāžu, kā arī apkopes un remonta noteikumu neievērošana;
- lietošanas instrukcijā definēto nosacījumu un šķidrumu neņemšana vērā uzstādīšanas un darbības laikā;
- darbība ar neatļautiem tīrīšanas līdzekļiem;
- darbība zonās ar sprādzienbīstamu atmosfēru;
- darbība elektrotīklā bez noplūdes strāvas aizsargslēdža.

Nepareiza lietošana ir arī izmantošana šādiem nolūkiem:

- kontaktlēcū tīrīšana vai hidratizēšana;
- dzīvnieku vai augu tīrīšana.

3 Drošība

3.1 Brīdinājuma norāžu uzbūve



SIGNĀLVĀRDS

Riska veids un avots

Riska iespējamās sekas neievērošanas gadījumā.

➤ Pasākumi riska novēršanai.

Signālvārds	Nozīme	Sekas neievērojot
BĪSTAMI	Tieši draudošs risks	Nāve vai smags savainojums
BRĪDINĀJUMS	Iespējama bīstama situācija	Nāve vai smags savainojums
UZMANĪBU	Iespējama bīstama situācija	Viegli miesas bojājumi, sastāvdaļu vai ierīču bojājumi
IEVĒRĪBAI	Noderīga norāde vai padoms	Nav savainojumu riska cilvēkiem, bet iespējams sastāvdaļu vai ierīču bojājums

Tab. 1: Signālvārdu nozīme

3.2 Uz ierīces esošo simbolu nozīme

	Brīdinājums par karstām virsmām, tvaikiem un šķidrumiem
--	---

3.3 Tipa datu plāksnītē esošo simbolu nozīme

	Uzmanību
	Preces numurs
	Lasīt lietošanas instrukciju
	CE zīme
	Utilizācijas norādījums



Ražošanas datums



Ražotājs



Sērijas numurs



Temperatūras ierobežojums

3.4 Drošības norādes par noteiktiem riska veidiem

Elektroenerģija

Pieskaroties spriegumu vadošām sastāvdaļām, pastāv risks gūt smagus savainojumus vai tikt nonāvētam no elektriskā trieciena!

- Nepieslēdziet ierīci strāvas apgādei, ja ir atpazīstami redzami pieslēguma kabeļu vai citu sastāvdaļu bojājumi.
- Turiet korpusu un vadības elementus tīrus un sausus.
- Sargiet ierīci no mitruma iekļūšanas.
- Tīkla spriegumam un strāvas pieslēguma vērtībai uz tipa datu plāksnītes ir jāatbilst uz vietas esošajiem pieslēguma apstākļiem.
- Darbiniet ierīci tikai no strāvas ķēdes, kas nodrošināta ar noplūdes strāvas aizsargslēdzi.

Ugunsgrēka un sprādziena risks

Smagākie savainojumi, apdegumi

- Neiepildiet tīrīšanas vannā degošus šķidrumus.
- Izmantojiet tikai ierīcei atļautos tīrīšanas šķidrumus.
- Šaubu gadījumā jautājiet ražotājam vai piegādātājam.

Infekcijas

Iespējams inficēšanās risks sliktā tīrīšanas rezultāta, netīra tīrīšanas šķidruma, kā arī ierīces nepietiekamas kopšanas un dezinfekcijas dēļ.

- Nomainiet tīrīšanas šķidrumu, ja ir redzama netīrība, taču ne retāk kā katru dienu.
- Pēc šķidruma izliešanas kārtīgi iztīriet un, ja nepieciešams, dezinficējiet vannu un virsmas.
- Pārbaudiet tīrīšanas rezultātu, par tīrīšanas rezultāta kontroli ir atbildīgs lietotājs.

Karsti šķidrumi un virsmas

Apdegumu risks, saskaroties ar karstiem šķidrumiem vai virsmām, no augstas darbības temperatūras vai ilgstošas darbības ar ultraskaņu.

- Nesatveriet virsmas, piederumus vai tīrāmos priekšmetus.
- Augstas temperatūras ietekmē iespējamās šķakatas; ieslēdzot ultraskaņas režīmu vai neuzmanīgi ievietojot grozu vai priekšmetus, attiecīgi valkājiet piemērotu aizsargaprīkojumu.
- Ja jāveic darbi pie karstām sastāvdaļām, izslēdziet ierīci un ļaujiet tai atdzist, attiecīgi valkājiet piemērotu aizsargaprīkojumu.

Tīrīšanas līdzekļi

Viegli gaistoši, kodīgi vai agresīvi tīrīšanas līdzekļi var izraisīt ādas un elpceļu apdegumus.

- Ja izmantojat tīrīšanas līdzekļus, obligāti ievērojiet drošības datu lapu.
- Valkājiet drošības datu lapā norādīto aizsargaprīkojumu.
- Attiecīgi gādāiet par radīto tvaiku labu nosūkšanu, kā arī regulāri pārbaudiet nosūcēja darbību.
- Ievērojiet datus tīrīšanas līdzekļu nodaļā un šaubu gadījumā jautāiet ražotājam vai piegādātājam.

Ultraskaņas vadoši šķidrums un materiāli

Ultraskaņas bojā šūnu membrānas un kaulu struktūru.

- Ultraskaņas režīma laikā neaiztieciot šķidrumu.
- Ultraskaņas režīma laikā neaizskariet ultraskaņas vadošas daļas, piemēram, vannu, grozu vai ievietotos piederumus.

Trokšņa emisija no ultraskaņas

Ilgāku ultraskaņas tīrīšanas darbu gadījumā iespējami dzirdes bojājumi!

- Strādājot ar ultraskaņas ierīcēm, izmantojiet vāku vai individuālos dzirdes aizsargus.
- Grūtniecēm nevajadzētu tikt pakļautām trokšņa emisijai ilgākā laika posmā.
- Dzīvnieki nedrīkst uzturēties ultraskaņas ierīču tuvumā.

Elektromagnētiskie stari

- Cilvēkiem ar aktīviem ķermeņa palīg līdzekļiem, piemēram, sirds stimulatoru vai implantētu defibrilatoru lietotājiem nevar sniegt nekādu saistošu izteikumu. Saistošus izteikumus var sniegt tikai konkrētā darba vietā un pēc saskaņošanas ar implanta ražotāju.

4 Tīrīšanas līdzekļu izmantošana

Lai uzlabotu tīrīšanas rezultātu, šķidrumam vannā var pievienot tīrīšanas līdzekli.

Izmantojot tīrīšanas līdzekļus, ir jāņem vērā un jāīsteno drošības datu lapā un izstrādājuma informācijā norādītās norādes.

Papildus ir jāievēro tālāk minētās norādes.

4.1 Atļautie tīrīšanas līdzekļi

- Ultraskaņas tīrīšanai izmantojiet tikai ūdeņainus tīrīšanas līdzekļus.
- Izmantojiet tikai ultraskaņas tīrīšanai piemērotus tīrīšanas līdzekļus.

Elma piedāvā plašu izvēli ar saviem izstrādātiem tīrīšanas līdzekļiem, kas ir optimizēti tīrīšanai ar ultraskaņu.

Elma tīrīšanas līdzekļu sarakstu atradīsiet šeit:

<https://www.elma-ultrasonic.com/produkte/reinigungsmittel/>

4.2 Tīrīšanas līdzekļi

Šie ierobežojumi ir spēkā arī tad, ja turpmāk tekstā minētie ķīmiskie savienojumi ar tīrīšanas līdzekli piepildītājā nerūsējošā tērauda vannā tiek ielieti arī kā piesārņojums vai pārnese forma.

Agresīvu, kodīgu tīrīšanas līdzekļu izmantošana

Agresīvi, kodīgi tīrīšanas līdzekļi, saskaroties ar acīm, var izraisīt smagus apdegumus! Nepietiekamas gaisa izvades gadījumā var gūt smagus elpceļu apdegumus!

- Pirms tīrīšanas līdzekļu izmantošanas izlasiet drošības datu lapu un izstrādājuma informāciju un ievērojiet un īstenojiet norādes.
- Attiecīgi ierīkojiet efektīvu nosūkšanu radītajiem tvaikiem (piemēram, augstākas temperatūras gadījumā) un regulāri pārbaudiet nosūcēja darbību.
- Nekad nesatveriet vannu ar tīrīšanas līdzekli.
- Valkājiet piemērotu aizsargaprīkojumu saskaņā ar drošības datu lapu.

Ugunsgrēka un spējas uzliesmošanas risks degošu tīrīšanas līdzekļu gadījumā

Ultraskaņa un siltums palielina šķidrumu iztvaikošanu un veido smalkāko miglu, kas pie aizdegšanās avota var katrā laikā aizdegties. Šēķas var būt spēcīgi apdegumi vai nāve.

- Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas ir apzīmēti ar piktogrammu GHS01 (sprādzienbīstams), GHS02 (ugunsnedrošs) vai GHS03 (degšanu veicinošs) saskaņā ar CLP regulu (EK Nr. 1272/2008) vai uzrāda uzliesmošanas punktu.
- Ja nepieciešams, saskaņojiet tīrīšanas līdzekli ar ražotāju vai piegādātāju.



Tab. 2: GHS piktogrammas sprādzienbīstamām, uzliesmojošām vai degšanu veicinošām vielām

Bojājumi nerūsējošā tērauda vannai nepiemērotu tīrīšanas līdzekļu dēļ

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var paātrināt izrūsēšanu un līdz ar to īsā laikā sabojāt nerūsējošā tērauda vannu.

- Noskaidrojiet no ierīces ražotāja un tīrīšanas līdzekļa ražotāja, vai tīrīšanas līdzeklis ir piemērots.
- Nelietojiet skābā pH diapazonā (pH vērtība <7) tīrīšanas līdzekļus kopā ar halogēnīdiem, piemēram, fluorīdu, hlorīdu, bromīdu vai jodīdu.
- Izmantojiet tikai ultraskaņai piemērotus tīrīšanas līdzekļus.

5 Tehniskie dati

5.1 Elmasonic Select 30 – 60

Elmasonic Select	Mērvienība	30	40	60
Mehāniskie dati				
Maks. ārējie izmēri P/D/A (ierīce ar vāku)	mm	305/170/230	305/170/280	370/210/275
Iekšējie izmēri P/D (vanna zem līmeņa atzīmes)	mm	220/120	215/115	275/125
Pildījuma augstums (no vannas dibena līdz līmeņa atzīmei)	mm	65	115	115
Darba augstums (no groza dibena līdz līmeņa atzīmei)	mm	40	90	85
Ieteicamais darba tilpums	l	1,6	2,9	4,3
Svars (ierīce ar vāku)	kg	3,6	3,8	5,2
Jaudas vērtības				
Kopējais enerģijas patēriņš	W	320	320	550
Efektīvā ultraskaņas jauda $\pm 10\%$	W	120	120	150
Maks. ultraskaņas smailes jauda	W	480	480	600
Sildīšanas jauda	W	200	200	400

5.2 Elmasonic Select 80 – 120

Elmasonic Select	Mērvienība	80	100	120
Mehāniskie dati				
Maks. ārējie izmēri P/D/A (ierīce ar vāku)	mm	570/195/280	380/300/280	380/300/330
Iekšējie izmēri P/D (vanna zem līmeņa atzīmes)	mm	475/110	280/220	300/215
Pildījuma augstums (no vannas dibena līdz līmeņa atzīmei)	mm	115	115	165
Darba augstums (no groza dibena līdz līmeņa atzīmei)	mm	95	80	130
Ieteicamais darba tilpums	l	6,8	6,8	10,0
Svars (ierīce ar vāku)	kg	6,9	6,2	7,7

Jaudas vērtības				
Kopējais enerģijas patēriņš	W	750	550	1000
Efektīvā ultraskaņas jauda $\pm 10\%$	W	150	150	200
Maks. ultraskaņas smailes jauda	W	600	600	800
Sildīšanas jauda	W	600	400	800

5.3 Elmasonic Select 150 – 300

Elmasonic Select	Mērvienība	150	180	300
Mehāniskie dati				
Maks. ārējie izmēri P/D/A (ierīce ar vāku)	mm	575/360/230	405/360/330	575/360/330
Iekšējie izmēri P/D (vanna zem līmeņa atzīmes)	mm	485/280	300/370	475/270
Pildījuma augstums (no vannas dibena līdz līmeņa atzīmei)	mm	65	165	165
Darba augstums (no groza dibena līdz līmeņa atzīmei)	mm	35	130	135
Ieteicamais darba tilpums	l	8,7	14,2	22
Svars (ierīce ar vāku)	kg	8,8	10,2	12,2
Jaudas vērtības				
Kopējais enerģijas patēriņš	W	1100	1000	1500
Efektīvā ultraskaņas jauda $\pm 10\%$	W	300	200	300
Maks. ultraskaņas smailes jauda	W	1200	800	1200
Sildīšanas jauda	W	800	800	1200

5.4 Elmasonic Select 500 / 900

Elmasonic Select	Mērvienība	500	900
Mehāniskie dati			
Maks. ārējie izmēri P/D/A (ierīce ar vāku)	mm	770/425/505	870/595/505
Maks. ārējie izmēri P/D/A (ierīce ar trokšņa aizsargvāku)	mm	770/510/975	870/640/1145
Iekšējie izmēri P/D (vanna zem līmeņa atzīmes)	mm	500/330	600/500
Pildījuma augstums (no vannas dibena līdz līmeņa atzīmei)	mm	235	200
Darba augstums (no groza dibena līdz līmeņa atzīmei)	mm	220	190
Ieteicamais darba tilpums	l	40,3	63,7
Svars (ierīce ar vāku)	kg	30,4	43,4
Svars (ierīce ar trokšņa aizsargvāku)	kg	34,7	49,3
Svars (piepildīta ierīce ar vāku)	kg	70,1	106,7
Svars (piepildīta ierīce ar trokšņa aizsargvāku)	kg	74,7	112,5
Jaudas vērtības			
Kopējais enerģijas patēriņš	W	2080	2960
Efektīvā ultraskaņas jauda $\pm 10\%$	W	480	960
Maks. ultraskaņas smailes jauda	W	1920	3840
Sildīšanas jauda	W	1600	2000

5.5 Elmasonic Select 30 – 900

Elmasonic Select	Mērvienība	30 / 40	60 – 300	500 / 900
Mehāniskie dati				
Notekas pieslēguma vītne	Collas	–	3/8	3/4
Šļūtenes uzgaļa nominālais diametrs	Collas	–	DN10	DN20
Materiāls (vanna, korpuss)	–	Nerūsējošais tērauds		
Elektriskie dati				
Tīkla spriegums ±10 %	V~	220–240		
Tīkla frekvence	Hz	50/60		
Ultraskaņas frekvence -2,5 kHz / +5,5 kHz	kHz	37		
Maks. vajadzīgā temperatūra	°C	80		
IP kods	–	IP20		
Aizsardzības klase	–	I		
Vides apstākļi				
Temperatūra (transportēšana)	°C	No –15 līdz +60		
Temperatūra (darbība, glabāšana)	°C	No +5 līdz +40		
Gaisa spiediens (transportēšana, glabāšana)	hPa	No 500 līdz 1010		
Pieļ. relatīvais gaisa mitrums (transportēšana, glabāšana)	% r. F.	No 10 līdz 80; nekondensējošs		
Pieļ. relatīvais gaisa mitrums (darbība)	% r. F.	maks. 80; neapraso, mainoties temperatūrai		
Maks. pieļ. novietošanas augstums (darbība)	m (NHN)	+2000		
Pārsprieguma kategorija	–	II		
Piesārņojuma pakāpe	–	2		
Skaņas spiediena līmenis LpAU*	dB	<80		
Ultraskaņas spiediena līmenis Lpz*	dB	< 110		

*Mērītais skaņas spiediena līmenis ar vāku 1 m attālumā.

6 Piegādes komplekts

IEVĒRĪBAI	Pārbaudiet, vai piegādes iesaiņojums nav bojāts. Bojājumus nekavējoties dokumentējiet (piemēram, foto) un ziņojiet ražotājam vai tirgotājam. Pārbaudiet, vai visas piegādes komplekta daļas ir pilnīgas un neskartas. Nesāciet lietot bojātu ierīci. Vairs nevajadzīgus iesaiņojuma materiālus utilizējiet atbilstoši vides prasībām.
------------------	---



Att. 1: Piegādes komplekts (principa attēls)

1	Ultraskaņas ierīce ElmaSonic Select 30 – 300
2	Ultraskaņas ierīce ar skaņas aizsargvāku ElmaSonic Select 500 / 900
3	Vāks ElmaSonic Select 500 / 900
4	Vāks un pilienu savācējs ElmaSonic Select 30 – 300
5	Tīkla kabelis (vājstrāvas ierīces pieslēgums)
6	Šļūtenes uzgalis notekai (nav pieejams ElmaSonic Select 30 + 40)
7	Lietošanas instrukcija (nav attēlota)

7 Ierīces apraksts



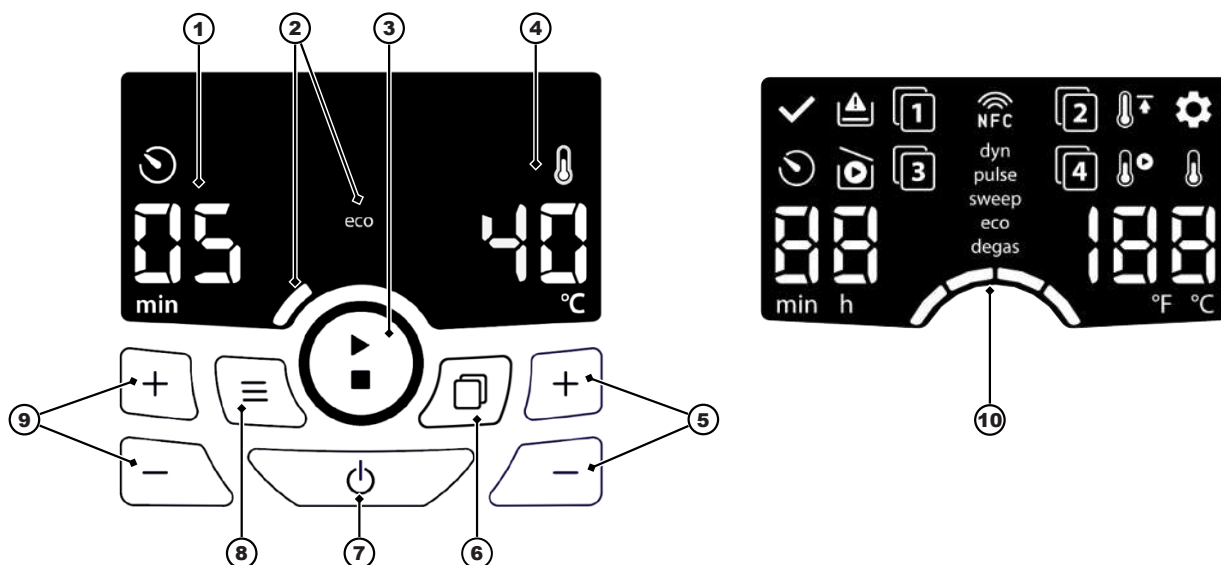
Att. 2: Vadības puse / aizmugure

- | | |
|--|---|
| 1 Brīdinājums par karstu virsmu | 7 Grozāmslēdzis, noteka vaļā/ciet |
| 2 Displejs, aizsargāts pret šļakatām | 8 Kājas, neslīdošas |
| 3 Rokturis | 9 Membrānas tastatūra, noslaukāma |
| 4 Tīkla pieslēgums | 10 Ventilators ierīces apakšdaļā, nav attēlots (nav pieejams Elmasonic Select 30 – 100) |
| 5 Tipa datu plāksnīte (nav attēlota) | 11 Notekas lodveida krāns vaļā/ciet (Elmasonic Select 500 / 900) |
| 6 Noteka (nav pieejama Elmasonic Select 30 / 40 / 500 / 900) | |



Att. 3: Noteka Elmasonic Select 500 / 900

8 Vadības elementi



Att. 4: Vadības elementi

- 1 **Tīrīšanas ilguma rādījums** — vērtība / mērvienība / simbols
- 2 **Iestatītā ultraskaņas režīma rādījums** — nosaukums / stabveida elements
- 3 **Start/stop taustiņš** — ultraskaņas tīrīšana (spiest īsi) / ultraskaņas tīrīšana ar temperatūras palaidi (spiest ilgi)
- 4 **Temperatūras rādījums** — vērtība / mērvienība / simbols
- 5 **Plus/mīnus taustiņi** — temperatūras / programmas atmiņas / parametru vērtību iestatīšana (spiest īsi); ātrgaita (spiest ilgi)
- 6 **Taustiņš Select** — pārslēgšana starp programmas režīmu un normālo režīmu (spiest īsi) / programmas saglabāšana (spiest ilgi)
- 7 **Iesl./Izsl. taustiņš** — ierīces ieslēgšana/izslēgšana
- 8 **Režīma taustiņš** — ultraskaņas režīma iestatīšana (spiest īsi) / ultraskaņas tīrīšana ar Auto-degas (spiest ilgi)
- 9 **Plus/mīnus taustiņi** — tīrīšanas ilgums / programmas atmiņa / parametru iestatīšana
- 10 **Displejs** ar visiem gaismas diožu rādījumiem gaismas diožu testam

8.1 Ultraskaņas režīma rādījums

Displejā tiek parādīts iestatītais ultraskaņas režīms ar nosaukumu un stabveida segmentu skaitu zem tā. Iespējams izvēlēties šādus ultraskaņas režīmus:

	degas (0 segmentu) Auto-degas (degas mirgo)	Lai atgāzētu tīrīšanas šķidrumu, kā arī speciāliem laboratorijas mērķiem. Lai atgāzētu tīrīšanas šķidrumu pirms tīrīšanas ar ultraskaņu. Pēc atgāzēšanas (ilgums apm. 10 min) automātiski tiek palaists iestatītais ultraskaņas režīms.
	eco (1 segments)	Paredzēts saudzējošai tīrīšanai ar klusāku darbību. Ultraskaņas režīms <i>sweep</i> tiek izpildīts ar nelielāku intensitāti.
	sweep (2 segmenti)	Ar vienmērīgu trokšņa lauka sadalījumu izpilda vairumu tīrīšanas uzdevumu (standarta ultraskaņas režīms).
	pulse (3 segmenti)	Likvidē grūti noņemamus netīrumus ar pulsējošu trokšņa lauka sadalījumu.
	dynamic (4 segmenti)	Kombinē ultraskaņas režīmus <i>sweep</i> un <i>pulse</i> , lai palielinātu kopējo tīrīšanas jaudu.

8.2 Darba stāvokļa simboli

Šādi simboli tiek parādīti displejā, tiklīdz ir sasniegts attiecīgais darba stāvoklis:

	Tīrīšanas beigas	Ultraskaņas tīrīšana tika pilnīgi izpildīta un ir pabeigta.
	Atlikušais laiks	Ultraskaņas tīrīšana darbojas; atlikušais tīrīšanas ilgums tiek parādīts zem šā simbola.
	Sausā darbība	(nav pieejams Elmasonic Select 500 / 900). Vanna ir tukša vai līmenis ir par zemu. Sausās darbības atpazīšana ir pieejama aktīvas apsildes gadījumā.
	Setup	Darbības režīms <i>Setup</i> ir aktivizēts; ierīces parametrus [► 27] var izmainīt.
	Apsilde	Ultraskaņas šķīdums tieši tiek sildīts.
	Temperatūras palāide	Ultraskaņas tīrīšana tiek automātiski palaista, tiklīdz ir sasniegta iestatītā tīrīšanas temperatūra.
	Robežtemperatūra	Robežtemperatūra ir definēta kā maksimāli pieļaujamā tīrīšanas temperatūra. Augstāku temperatūru nevar iestatīt. Šis simbols mirgo, tiklīdz robežtemperatūra ir sasniegta vai pārsniegta.
	Programma	Ir izvēlēta parādītā tīrīšanas temperatūra (programmas numurs 1–4). Ir saglabājamās kopā 4 tīrīšanas programmas.

8.3 Darbības veidi

Darbības veids	Īss apraksts	Displeja rādījums
<i>Izslēgts</i>	Ierīce tiek apgādāta ar strāvu un ir izslēgta.	Izsl.
<i>Gaidstāve</i>	Ierīce ir ieslēgta. Displeja rādījums pēc ilgākas nelietošanas tiek tumšināts. Automātiska drošības izslēgšana notiek pēc 8 h nelietošanas.	Iesl.
<i>Setup</i>	Ierīce ir izslēgta. Tiek aktivizēta iestatīšanas izvēlne, lai izmainītu ierīces funkcijas.	• Simbols "Setup" • Izvēlētās ierīces funkcijas numurs (parametrs) • Tā brīža iestatījums (parametra vērtība)
<i>Normālais režīms</i>	Ierīce ir darba gatavībā. Ultraskaņas tīrīšana var notikt ar iestatāmajiem darbības parametriem.	• Iestatītie darbības parametri Normālā darbības režīma laikā: • Tā brīža darba stāvoklis
<i>Programmas režīms</i>	Ierīce ir darba gatavībā. Ultraskaņas tīrīšanai var izvēlēties 4 saglabātās programmas. Šīs programmas var noteikt un saglabāt.	• Pieejamās programmas • Izvēlētās programmas darbības parametri Nekādas programmas nav saglabātas: • Programmas numurs 1, kā arī "--" ilgumam un temperatūrai Programmas režīma laikā: • Tā brīža darba stāvoklis

9 Ierīces uzstādīšana un pieslēgšana



UZMANĪBU

Smagas slodzes (attiecas uz ierīces izmēriem Elmasonic Select 500 / 900)!

Smagas mugurkaula un muguras muskulatūras traumas.

➤ Ievērojiet darba aizsardzības noteikumus par smagu kravu celšanu.

9.1 Norādes par uzstādīšanas vietu

Ierīce ir paredzēta uzstādīšanai komerciāli lietotās telpās, piemēram, laboratorijās, darbnīcās utt.

- Uzstādīšanas vieta ir labi vēdināta.
- Pieļaujamie vides apstākļi ir nodrošināti.

- Uzstādīšanu veic uz stabilas, horizontāli izkārtotas, neslīdošas un pret mitrumu nejutīgas darba virsmas ar šādām pazīmēm:
 - pamatne nav uzliesmojoša;
 - virs ierīces ir pietiekami daudz brīvas telpas drošai vāka noņemšanai un tīrāmo priekšmetu izņemšanai;
 - blakus ierīcei ir pieejama virsma groza un ieliktnu novietošanai.
- Elektriskā pieslēguma nosacījumi:
 - šļakatdroša aizsargkontakta rozete ierīces tuvumā (kabeļa garums apm. 1,5 m);
 - strāvas pieslēgums ir nodrošināts ar noplūdes strāvas aizsargslēdzi (FI slēdzi);
 - nodrošināta ierīces darbībai vajadzīgā strāvas apgāde.
- Notekūdeņu pieslēgšanas nosacījumi:
 - **ierīcēm bez notekas:** notekas izlietne ir uzstādīšanas vietas tuvumā, lai iztukšotu ierīci;
 - **ierīcēm ar noteku:** ierīces noteka ir lietpratīgi pieslēgta vietējai ūdensaizvades sistēmai. Ja nepieciešams, noteka lietpratīgi jānovirza uz tuvumā esošu notekas izlietni.

 **UZMANĪBU! Izmantojiet karstumizturīgu materiālu!**

9.2 Ierīces uzstādīšana

- ✓ Ierīce ir pilnībā izsaiņota.
- ✓ Vāks un piederumi, piemēram, grozs, ieliktni utt. ir gatavi.
 - Novietojiet ierīci uz paredzētās virsmas.

IEVĒRĪBAI! Tādi vadības elementi kā displejs, taustiņi un attiecīgi nolaišanas krāns ir labi redzami un pieejami.
- ➔ Ierīce ir uzstādīta.

9.3 Ierīces pieslēgšana

Notekas pieslēgšana

- ✓ Vajadzīgais pieslēguma materiāls, piemēram, derīga karstumizturīga šļūtene un šļūtenes apskava, ir pieejams (nav ietverts piegādes komplektā).
 - 1. Noskrūvējiet notekas dzelteno noslēgšanas aizbāzni.
 - 2. Ietverto šļūtenes uzgali ieskrūvējiet notekā.
 - 3. Uzbīdīet šļūteni uz šļūtenes uzgaļa un nofiksējiet ar šļūtenes apskavu.
 - 4. Pieslēdziet šļūteni ūdensaizvades sistēmai. Ja nepieciešams, lietpratīgi ievirziet šļūteni notekas izlietnē.
 - 5. Pārbaudiet vai noteka ir noblīvēta. Šim nolūkam piepildiet vannu līdz aptuveni 1/3 pildījuma līmeņa ar aukstu ūdeni. Pēc tam atveriet nolaišanas krānu, lai pārbaudītu visu savienojuma vietu hermētiskumu.
 - 6. Konstatētos neblīvumus noblīvējiet.
- ➔ Noteka ir pieslēgta.

Tīkla kabeļa pieslēgšana

- ✓ Ir pieejams nepieciešamais strāvas pieslēgums.
 - 1. Iespraudiet tīkla kabeli ierīces vājstrāvas pieslēgumā.
 - 2. Tīkla kabeli virziet tā, lai nerodas klupšanas risks, tas netiek bojāts un nav pakļauts mitruma iedarbībai. Tīkla kabelis nedrīkst atrasties uz ierīces korpusa, jo korpusā darbības laikā kļūst karsts.
 - 3. Iespraudiet spraudni. Spraudnim jābūt labi sasniedzamam, lai to ārkārtas situācijā varētu izvilk.
- ➔ Strāvas apgāde ir pieslēgta.

10 Tīrāmo priekšmetu ievietošana

- ✓ Ir pieejami izvēles oriģinālie piederumi, piemēram, grozs vai ieliktnis tīrāmo priekšmetu nolikšanai.
IEVĒRĪBAI! Nenovietojiet nekādus priekšmetus uz vannas dibena. Vanna un šie priekšmeti ultraskaņas režīmā var tikt bojāti.
 - 1. Sagatavojiet grozu vai ieliktni blakus ierīcei. Vāku var izmantot kā paliktni.
 - 2. Ievietojiet priekšmetus tā, ka grozs vai ieliktnis nav pārpildīts. Tīrāmos priekšmetus izkārtējiet tā, ka tie var tikt labi apgādāti ar plūsmu.
IEVĒRĪBAI! Tīriet tikai priekšmetus, kas ir piemēroti ultraskaņas režīmam, iestatītajai temperatūrai un attiecīgi tīrīšanas līdzeklim. Šaubu gadījumā sazinieties ar ražotāju vai tirgotāju.
 - 3. Piepildīto grozu vai ieliktni iekariet vannā.
- ➔ Tīrāmie priekšmeti ir ievietoti.

11 Vannas piepildīšana

Ultraskaņas tīrīšanai paredzētie tīrīšanas šķidrumi ir ūdens, kā arī mīkstināts vai destilēts ūdens. Pievienojot piemērotus tīrīšanas līdzekļus, var paaugstināt tīrīšanas jaudu.

- ✓ Ierīce un vanna ir iztīrītas un, ja nepieciešams, dezinficētas.
 - ✓ Piepildītais grozs vai ieliktnis ir iekārts vannā.
IEVĒRĪBAI! Piepildīšanas laikā bez groza vai ieliktna ir jāņem vērā, ka, ievietojot grozu vai ieliktni, pildījuma līmenis vannā pieaugs. Lai nepieļautu pārplūšanu, nepiepildiet vannu līdz līmeņa atzīmei un attiecīgi papildiniet to pēc priekšmetu ievietošanas.
 - 1. Iepildiet tīrīšanas šķidrumu, piemēram, ar mērtrauka palīdzību līdz līmeņa atzīmei vannā. Pildījuma līmeņa atzīme ir nokāpe (1) ierīces izmēriem
Elmasonic Select 30 – 300 un izspiedums (2) ierīces izmēriem Elmasonic Select 500 / 900.
- ⚠ UZMANĪBU!** Ja vanna ir pārpildīta, tīrīšanas šķidrums augstā temperatūrā var pārvārties.



Att. 5: Uzpildes līmeņa marķējums uz Elmasonic Select 30 – 900 ierīcēm

- 2. **IEVĒRĪBAI!** Tīrāmajiem priekšmetiem ir jābūt pilnībā iegremdētiem šķidrumā, lai panāktu tīru tīrīšanas rezultātu. Attiecīgi samaziniet tīrāmo priekšmetu skaitu.
- ➔ Vanna ir piepildīta.

12 Ierīces lietošana

UZMANĪBU



Karsti šķidrumi, tvaiki un ierīces daļas!

Apdegumi vai applaucējumi.

- Netaustieties pa vannu.
- Augstas tīrīšanas temperatūras (> 50 °C) gadījumā grozu, vāku un ieliktnus satveriet ar piemērotiem aizsargcimdiem vai ļaujiet tiem atdzist.

BRĪDINĀJUMS



Bojājumi trokšņa emisijas dēļ

Bojāta dzirde!

- Veicot darbus ultraskaņas darbības laikā pārsedziet ierīci ar vāku vai valkājiet individuālus dzirdes aizsargus.
- Grūtniecēm nevajadzētu ilgāku laiku uzturēties ieslēgtas ultraskaņas ierīces tuvumā.
- Ultraskaņas ierīces tuvumā nedrīkst uzturēties dzīvnieki.

UZMANĪBU



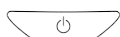
Sausā darbība!

Vannas un ierīces bojājums.

- Pirms katras darbības piepildiet vannu ar šķidrumu līdz pildījuma līmeņa atzīmei.
- Nekad nedarbiniet ierīci bez tīrīšanas šķidruma.
- Regulāri uzraugiet pildījuma līmeni.

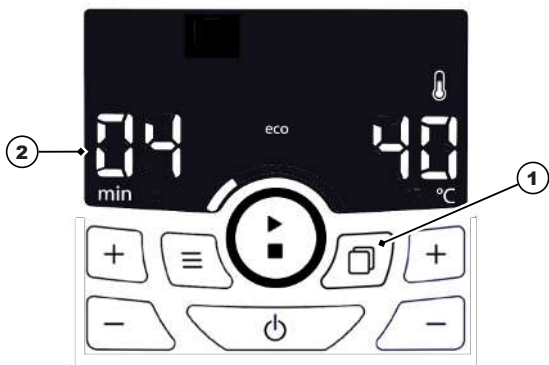
12.1 Ierīces ieslēgšana

- ✓ Ierīce ir darba gatavībā.
- ✓ Ierīce ir piepildīta un tīrāmie priekšmeti ir ievietoti.
- ✓ Ierīce ir pārsegta ar vāku.



Nospiediet **iesl./izsl.** taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Displejā tiks parādīti pēdējie izmantotie iestatījumi, piemēram, ilgums, ultraskaņas režīms, tā brīža temperatūra un attiecīgi saglabātie programmu numuri.

Var izvēlēties divus darbības veidus, lai palaistu ultraskaņas režīmu.

Displeja rādījums normālā režīmā	Displeja rādījums programmas režīmā
	
• Iestatiet ilgumu, ultraskaņas režīmu un temperatūru. • Ieslēdziet/izslēdziet apsildi. • Iestatiet palaidi ar Auto-degas. • Iestatiet palaidi atkarībā no temperatūras. • Saglabāji programmas.	Izvēlieties vai palaidiet vienu saglabāto programmu.

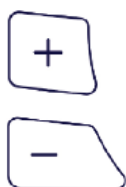
Spiediet **taustiņu** Select (1), lai pārslēgtu programmas režīmu un normālo režīmu.

Displejs (2) parāda tā brīža iestatījumus.

Displejs (3) parāda iestatītās programmas numuru no 1 līdz 4 programmas darbībai.

12.2 Tīrīšanas ilguma iestatīšana

No 1 min līdz 6 h.



Lai iestatītu ilgumu, nospiediet vienu no **plusa/mīnusa** taustiņiem zem laika rādījuma. Spiediet taustiņu tik bieži, līdz displejs parāda nepieciešamo ilgumu. Ātrākai priekšgaitai vai atpakaļgaitai turiet taustiņu nospiestu.

12.3 Nominālās temperatūras iestatīšana

No 25–80 °C / 77–176 °F.



Nospiediet vienu **plus/mīnus** taustiņu zem temperatūras rādījuma, lai iestatītu nepieciešamo nominālo temperatūru. Spiediet taustiņu tik bieži, līdz displejs mirgojot parāda nepieciešamo temperatūru. Ātrākai priekšgaitai vai atpakaļgaitai turiet taustiņu nospiestu.

IEVĒRĪBAI! Attiecīgi ja ir iestatīta robežtemperatūra 40–60 °C / 104–140 °F, skatiet parametru maiņu, lai izmainītu robežtemperatūru.

Ilgāk ilgstoša ultraskaņas darbība papildus uzsilda tīrīšanas šķidrumu, līdz ar to var iegūt augstāku temperatūru nekā iestatītā nominālā temperatūra.

12.4 Apsildes ieslēgšana/izslēgšana



Nospiediet **plus** taustiņu zem temperatūras rādījuma, lai ieslēgtu apsildi. Displejā ieslēdzas simbols *Apsilde*, ja apsilde ir ieslēgta. Pārmaiņus displejs mirgojot parāda iestatīto nominālo temperatūru, kā arī tā brīža faktisko tīrīšanas šķidruma temperatūru.



Lai izslēgtu apsildi, turiet nospiestu **mīnus** taustiņu, līdz displejā sāk mirgot - -. Displejā izslēdzas simbols *Apsilde*, ja apsilde ir izslēgta.

12.5 Ultraskaņas režīma iestatīšana

Degas, eco, sweep, pulse vai dyn (dynamic)

Nospiediet **režīma** taustiņu, lai iestatītu ultraskaņas režīmu. Spiediet taustiņu tik bieži, līdz displejs parāda nepieciešamo ultraskaņas režīmu.

12.6 Auto-degas iestatīšana

Lai atgāzētu svaigi iepildītu tīrīšanas šķidrumu.

- ✓ Ir iestatīts ultraskaņas režīms *eco*, *sweep*, *pulse* vai *dyn*.
- ✓ Ierīce nav ultraskaņas režīmā.

Turiet **režīma** taustiņu nospiestu, līdz ultraskaņas režīms *degas* mirgojošs parādās displejā.



Nospiediet **start/stop** taustiņu, lai tiktu palaists *Auto-degas*.

Vai saglabājat *Auto-degas* kā programmu, skatiet Programmu saglabāšana [► 24].

Displejā tiek parādīts lēni mirgojošs *degas* ("Degas" ilgst apm. 10 min). Pēc *Auto-degas* tiek palaista un displejā parādīta iestatītā ultraskaņas tīrīšana.

12.7 Palaides iestatīšana atkarībā no temperatūras

Lai pēc nominālās temperatūras sasniegšanas automātiski iedarbinātu ultraskaņas darbību.

IEVĒRĪBAI! Jūtīgu priekšmetu gadījumā ir jāņem vērā, ka jau uzsildīšanas fāzes laikā ultraskaņa tiek vairākkārtīgi īsi ieslēgta.

- ✓ Ir iestatīta nepieciešamā nominālā temperatūra.
- ✓ Nepieciešamā nominālā temperatūra ir augstāka nekā tā brīža faktiskā temperatūra, attiecīgi ļaujiet šķidrumam atdzist.
- ✓ Ierīce nav ultraskaņas režīmā.



Turiet **start/stop** taustiņu nospiestu, līdz displejā parādās mirgojošs *temperatūras palaid* simbols.



Atkārtoti nospiediet **start/stop** taustiņu, lai ierīci palaistu atkarībā no temperatūras. Lai *temperatūras regulētu palaidi* saglabātu kā programmu, skatiet programmu saglabāšanu.

Displejs parāda simbolus *Temperatūras palāide* un *Sildīšana*. Pārmaiņus displejs mirgojot parāda iestatīto nominālo temperatūru, kā arī tā brīža faktisko tīrīšanas šķidruma temperatūru.



Ultraskaņa vairākkārt īslaicīgi ieslēdzas uzsildīšanas posmā, lai sasniegtu vienmērīgu siltuma sadali šķidrumā.

Ultraskaņas tīrīšana sākas pēc iestatītās nominālās temperatūras sasniegšanas. *Temperatūras palāides* simbols nodziest.

12.8 Ultraskaņas tīrīšanas sākšana

- ✓ Displejs parāda tā brīža iestatījumus.
- ✓ Lai veiktu izmaiņas, skatiet tīrīšanas ilgumu, ultraskaņas režīmu un nominālās temperatūras iestatīšanu.
- ✓ Aprakstītie iestatījumi ir iestatīti un ir jāpalaiž.



Ja nepieciešams, nospiediet **plus** taustiņu, lai uzsildītu tīrīšanas šķidrumu. Simbols *Sildīšana* tiek parādīts displejā. Pārmaiņus displejs mirgojot parāda iestatīto nominālo temperatūru, kā arī tīrīšanas šķidruma faktisko temperatūru. Ja nepieciešams, gaidiet, līdz ir sasniegta nominālā temperatūra.



Spiediet **start/stop** taustiņu, lai palaistu parādīto ultraskaņas režīmu. *Atlikušā laika* simbols tiek parādīts displejā. Displejs nepārtraukti attēlo atlikušo laiku, faktisko temperatūru un iestatīto ultraskaņas režīmu.

Ultraskaņas tīrīšanas laikā var mainīt ultraskaņas režīmu, temperatūru, ilgumu un **ieslēgt/izslēgt** apsildi. **IEVĒRĪBAI!** Izmainot ilgumu, ultraskaņas tīrīšana tiek izslēgta. Nospiediet **start/stop** taustiņu, lai ultraskaņas tīrīšanu atsāktu ar izmainīto laiku.



Tīrīšanas beigu signāls un attiecīgi akustisks signāls (atkarībā no iestatītā parametra) ziņo par tīrīšanas beigām. Atlikušais rādījums nodziest.

12.9 Programmu saglabāšana

Saglabājiēt līdz pat 4 programmas.

Displeja rādījums atmiņas režīmā



Displeja rādījums programmas režīmā



Lai saglabātu iestatīto programmu, ar plus/mīnus taustiņiem izvēlieties programmas numuru no 1 līdz 4.

✓ Normālajā režīmā iestatījumi tika izmainīti. Šos iestatījumus var saglabāt kā programmu.
IEVĒRĪBAI! Darbības veidus *Auto-degas* un *Temperatūras regulēta palaide* programmā var saglabāt tikai atsevišķi.



Turiet taustiņu **Select (1)** > 2 sek. nospiestu, līdz displejs parāda visus 4 programmu numurus (**3**) un programmas numurs 1 mirgo. Tagad spiediet vienu no **plus/mīnus** taustiņiem tik bieži, līdz mirgo tās programmas numurs, kurā ir jāveic saglabāšana. Lai apstiprinātu programmas saglabāšanu, vēlreiz īsi spiediet taustiņu **Select (1)**. Saglabātās programmas numurs (**4**) tiek parādīts displejā.

12.10 Saglabātas ultraskaņas tīrīšanas palaide

- ✓ Vismaz viena programma ar kādu no 4 programmu numuriem ir saglabāta.
- ✓ Ierīce ir programmas režīmā, displejs rāda pēdējo izmantoto programmas numuru.
- ✓ Ierīce ir normālajā režīmā, displejs nerāda nekādu programmas numuru.



Nospiediet taustiņu **Select**, lai pārslēgtu starp normālu darbības režīmu un programmas darbības režīmu. Programmas darbības režīmā vienmēr tiek parādīts pēdējais izmantotais programmas numurs, tas var būt, piemēram, programmas numurs 1.



Lai izvēlētos kādu programmu, spiediet kādu **plus/mīnus** taustiņu.



Lai palaistu attēloto programmu, nospiediet **startstop taustiņu**.



Displejā tiek parādīti atlikušā laika un sildīšanas simboli (ja saglabāti). Displejs nepārtraukti attēlo atlikušo laiku, tā brīža temperatūru un ultraskaņas režīmu.

IEVĒRĪBAI! Atkarībā no saglabātā programmas iestatījuma tiek sākota ultraskaņas tīrīšana ar *auto-degas* (degas mirgo) vai *Temperatūras regulēta palaide* (palaide tikai pēc nominālās temperatūras sasniegšanas). Attiecīgie simboli tiek parādīti displejā.



Tīrīšanas beigu signāls un attiecīgi akustisks signāls (atkarībā no iestatītā parametra) ziņo par tīrīšanas beigām. Atlikušais rādījums nodziest.

12.11 Izslēgšana vai saglabāšana

Lai saglabātu kādu programmu, skatiet Programmu saglabāšana.

✓ Attēlotie iestatījumi izslēgšanas gadījumā tiek saglabāti un ir pieejami ierīces nākamās ieslēgšanas laikā. Nevar izmantot **Auto-degas** un **temperatūras regulētai palaidei**.



Nospiediet **iesl./izsl.** taustiņu, lai izslēgtu ierīci. Izmainītie iestatījumi tiek saglabāti līdz ierīces nākamajai ieslēgšanai.

12.12 Notīrīto priekšmetu izņemšana

- ✓ Tīrīšanas beigu signāls vai attiecīgi akustisks signāls ziņo par ultraskaņas tīrīšanas beigām.
- 1. Uzmanīgi noņemiet vāku, lai tādējādi ļautu pilošajam ūdenim nopilēt vannā. Pēc tam nolieciet vāku apgrieztā stāvoklī blakus ierīcei kā pilienu savācēju.
 - ⚠ **UZMANĪBU! Augstas tīrīšanas temperatūras gadījumā > 50 °C ļaujiet šķidrumam atdzist vai valkājiet piemērotus karstumizturīgos aizsargcimdus.**
- 2. Izceliet grozu vai ieliktni no vannas, nedaudz ļaujiet nopilēt un novietojiet uz vāka.
 - ⇒ Priekšmeti ir notīrīti. Pārbaudiet tīrīšanas rezultātu.
- ➔ Lai veiktu papildu ultraskaņas tīrīšanu, attiecīgi pārbaudiet pildījuma līmeni.
- ➔ Izslēdziet ierīci. Ja nepieciešams, izlejiet šķidrumu, tiklīdz tas ir netīrs vai netiek vairs izmantots, skatiet par ierīces iztukšošanu.

13 Ierīces iztukšošana

UZMANĪBU



Karsti šķidrumi

Apdegumu un applaucēšanās risks, šķidrumam šļakstot pāri!

- Nekustiniet un nevelciet piepildītu ierīci.
- Izņēmums: ierīces izmēri Elmasonic Select no 30 līdz 60. Iepriekš atdzesējiet šķidrumu un izvelciet tīkla spraudni.

Ierīces ar noteku iztukšošana:

- ✓ Ultraskaņas režīms ir pabeigts.
- ✓ Grozs vai ieliktnis ir izņemts.
- ✓ Noteka (1) ir pieslēgta vietējai notekūdeņu aizvadīšanas sistēmai.
- 1. Lai iztecinātu tīrīšanas šķidrumu, atveriet nolaišanas krānu (2).
 - ⇒ Vanna ir iztukšota.
- 2. Iztīriet vannu un, ja nepieciešams, dezinficējiet, skatiet nodaļu par uzturēšanu kārtībā.
- ⚠ **UZMANĪBU! Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.**
- ➔ Ierīce ir iztukšota, iztīrīta un, ja nepieciešams, dezinficēta.



Att. 6: Noteka Elmasonic Select 60 – 300 / 500 / 900

Ierīces bez notekas iztukšošana (Elmasonic Select 30 / 40):

- ✓ Ultraskaņas režīms ir pabeigts.
 - ✓ Grozs vai ieliktnis ir izņemts.
 - ✓ Temperatūras > 50 °C gadījumā ļaujiet tīrīšanas šķidrumam atdzist.
 1. Izvelciet tīkla kabeli.
 2. Uzlieciet vāku.
 3. Cieši turiet ierīci kopā aiz rokturiem un uzmanīgi nesiet uz notekas izlietni.
 4. Noņemiet vāku.
 5. Ierīci virs notekas izlietnes lēnām sagāziet pār stūri, lai piesardzīgi izlietu tīrīšanas šķidrumu.
⇒ Vanna ir iztukšota.
 6. Iztīriet vannu un, ja nepieciešams, dezinficējiet, skatiet nodaļu par uzturēšanu kārtībā.
- ⚠ UZMANĪBU! Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.**
- ➔ Ierīce ir iztukšota, iztīrīta un, ja nepieciešams, dezinficēta.

14 Parametru maiņa iestatīšanas izvēlnē

IEVĒRĪBAI

Ja izmaina ar zvaigzni (*) atzīmētos parametrus, tiek dzēstas saglabātās programmas. Ja nepieciešams, pierakstiet saglabāto programmu iestatījumus, pirms tie tiek izmainīti.

- ✓ Ierīce ir pieslēgta strāvas apgādei.
- ✓ Parametru references saraksts ir nepieciešams, lai iestatītu parametra numuru un vērtību.
- ✓ Ierīce ir izslēgta.



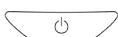
Turiet **režīma** taustiņu nospiestu, līdz displejs parāda iestatīšanas izvēlni.



Vispirms nospiediet **plus/mīnus** taustiņu, lai iestatītu parametra numuru, piemēram, 01.



Tad nospiediet **plus/mīnus** taustiņu, lai izmainītu parametra vērtību, piemēram, 00/01.
Ja nepieciešams, iestatiet un izmainiet citus parametrus.



Lai iestatījumus saglabātu, nospiediet **iesl./izsl.** taustiņu.

Parametru reference:

Var iestatīt šādas ierīces funkcijas, rūpnīcā iepriekš iestatītās vērtības ir attēlotas treknrakstā:

Parametrs	Ierīces funkcija	Vērtība	Iedarbība
01 *	Iestatīšanas intervāls, ja tīrīšanas ilgums > 10 min.	00 / 01	Darbības katrām 5 min / darbības katrai 1 min (kā tad, ja tīrīšanas ilgums līdz 10 min). IEVĒRĪBAI! Saglabātās programmas tiek dzēstas.
02	Atlikušo ilgumu, kas ir < 1 min, parādīt sekundēs	00 / 01	Izslēgts / ieslēgts
03 *	Temperatūras mērvienība	°C / °F	Rādījums grādos pēc Celsija/Fārenheita. IEVĒRĪBAI! Saglabātās programmas tiek dzēstas.
04 *	Iestatītā robežtemperatūra	00 / 40 / 45 / 50 / 55 / 60 00 / 100 / 110 / 120 / 130 / 140	Izslēgta / 40° / 45° / 50° / 55° / 60° (°C) Izslēgta / 100° / 110° / 120° / 130° / 140° (°F). IEVĒRĪBAI! Saglabātās programmas tiek dzēstas.
05	Akustisks signāls "Tīrīšanas beigas"	00 / 01 / 02	Izslēgts / Melodija 1 / Melodija 2
06	Akustisks signāls "Kļūmes ziņojums"	00 / 01 / 02	Izslēgts / Melodija 1 / Melodija 2
07	Akustisks signāls "Robežtemperatūra pārsniegta"	00 / 01 / 02	Izslēgts / Melodija 1 / Melodija 2
08	Uzvedība robežtemperatūras pārsniegšanas gadījumā	00 / 01 / 02 / 03	Nav darbības / Ultraskaņa izslēgta / Apsilde izslēgta / Ultraskaņa un apsilde izslēgtas
09	Displeja spilgtums	01 / 02 / 03 / 04	Vājš / Vidējs / Normāls / Spilgts
10	Gaismas diožu tests	00 / 01	Izslēgts / Visas displeja gaismas diodes uz apm. 5 s ieslēgtas
20 ***	Automātiska palaide, atjaunojoties strāvas apgādei	00 / 11 / 12 / 13	Izslēgta / Ultraskaņa ieslēgta / Apsilde ieslēgta / Ultraskaņa un apsilde ieslēgtas ⚠ UZMANĪBU! Ierīces bojājumu risks sausas darbības gadījumā.
30 *	Ierīces iestatījumu atiestate	00 / 11	Izslēgta / Ieslēgta: Ar "11" visi iestatījumi tiek atiestatīti uz rūpnīcas iestatījumu. IEVĒRĪBAI! Saglabātās programmas tiek dzēstas.
31 **	Uzvedība, konstatējot aizsardzību pret sausu darbību	00 / 01	Nav darbības / Ultraskaņa un apsilde izslēgtas, sausas darbības simbola parādīšana.

** Nav pieejama ierīces izmēriem 500 / 900.

*** Ierīce tiek palaista tieši apsildes un/vai ultraskaņas režīmā, ja iesprauž vai ieslēdz strāvas apgādi.

15 Traucējumi / kļūmju ziņojumi

15.1 Ierīces traucējumi

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Displejs nedeg.	Ierīce nav ieslēgta vai nav strāvas.	- Izslēdziet ierīci. - Pārbaudiet, vai strāvas kabelis ir pareizi novietots un nav bojāts; ja nepieciešams, nomainiet. - Pārbaudiet strāvas apgādi.
Taustiņi nedarbojas.	Vadības sistēma bojāta.	Sazinieties ar ražotāju.
Nevar iestatīt augstu šķīduma temperatūru.	Ir definēta zema robežtemperatūra.	Pārbaudiet ierīces iestatījumus [► 27]; ja nepieciešams, paaugstiniet vai deaktivizējiet robežtemperatūru.
Attēlotā šķīduma temperatūra nepareiza.	Temperatūras sensors bojāts.	Sazinieties ar ražotāju.
Apsilde nedarbojas.	Sildelements bojāts.	Sazinieties ar ražotāju.
Ultraskaņas režīmu nevar palaist.	Ultraskaņas ierīce bojāta.	Sazinieties ar ražotāju.
Displejā tiek rādīts Er .	Kļūmes ziņojums.	Pārbaudiet kļūmes kodu un novērsiet kļūmi; ja nepieciešams, sazinieties ar ražotāju.
Ventilators ir izslēgts (Elmasonic Select 120 – 900).	Ultraskaņa ir izslēgta, un šķīduma temperatūra ir < 50 °C, vai ventilators ir bojāts.	Ja ultraskaņa ir ieslēgta vai šķīduma temperatūra ir > 50 °C, pārbaudiet ventilatoru; ja nepieciešams, sazinieties ar ražotāju.

15.2 Kļūmju ziņojumi

Kļūmes gadījumā displejs ar simbolu vai kļūmes numuru parāda kļūmes veidu.

Šādas kļūmes var novērst patstāvīgi:

Rādījums	Kļūmes veids	Iespējamais risinājums
	Pildījuma līmenis par zemu (konstatēta sausa darbība).	Papildiniet šķidrumu. Ja simbols tiek rādīts joprojām, lieciet saremontēt apsildi.
	Robežtemperatūra pārsniegta.	Izslēdziet ierīci un lieciet tai atdzist, ja nepieciešams, atvienojiet no strāvas tīkla.
Er 21	Maks. pieļ. šķīduma temperatūra pārsniegta.	Izslēdziet ierīci un lieciet tai atdzist, ja nepieciešams, atvienojiet no strāvas tīkla.

Rādījums	Kļūmes veids	Iespējamais risinājums
Er 40 – 44	Strāvas apgāde nepareiza.	Pieslēdziet ierīci citas strāvas ķēdes kontaktrozetei.
Er 47	Vadības sistēma pārkarsusi.	Izslēdziet ierīci un ļaujiet tai atdzist. Elmasonic Select 120 – 900: Pārbaudiet, vai ventilators ir tīrs un darbojas, izņemiet šķēršļus no ierīces apakšdaļas.

Tab. 3: Kļūmju ziņojumi

Šādos gadījumos sazinieties ar servisa centru vai ražotāju.

- Šeit aprakstītie pasākumi neliek kļūmei pazust.
- Kļūme parādās atkārtoti vai biežāk, arī pēc šādu pasākumu izpildes:
 - Ierīce tika atvienota no strāvas ķēdes un pēc apm. vienas minūtes palaista no jauna.
 - Ierīce tika atiestatīta uz rūpnīcas iestatījumu.
- Parādītais kļūmes numurs nav minēts: Pierakstiet kļūmes numuru, ierīce ir jāremontē rūpnīcā.

IEVĒRĪBAI Pirms ierīce tiek nosūtīta uz remontu, pilnībā iztukšojiet, iztīriet un dezinficējiet to.

Skatiet arī

Parametru maiņa iestatīšanas izvēlnē [► 27]

16 Uzturēšana kārtībā



UZMANĪBU

Bojāts tīkla kabelis

Strāvas trieciens vai ierīces bojājums

➤ Regulāri pārbaudiet, vai tīkla kabelis nav bojāts.

IEVĒRĪBAI Lai pagarinātu ierīces kalpošanas laiku uzturiet ierīcē un vannā tīrību un sausumu. Regulāri iztīriet visas netīrumu paliekas, kā arī ventilatorā uzkrājušos putekļus.

16.1 Tīkla kabeļa nomaiņa

✓ Tīkla kabelim vai spraudkontaktam ir redzami bojājumi.

- Nekavējoties nomainiet bojātu tīkla kabeli.

IEVĒRĪBAI! Noņemamos tīkla kabeļus aizliegts nomainīt pret nepietiekami gariem tīkla kabeļiem!

➔ Tīkla kabelis ir nomainīts.

16.2 Korpusa tīrīšana

- ✓ Korpuss ir netīrs.
- ✓ Tīkla kabelis ir izvilkts.
 - Noslaukiet visas virsmas ar mitru drānu.
- ⚠ **BRĪDINĀJUMS! Nenošļakstiet ierīci no ārpuses ar ūdeni.**
- ➔ Korpuss ir notīrīts.

16.3 Vannas tīrīšana

- ✓ Vanna ir apkaļķojusies vai netīra.
- ✓ Vanna ir tukša.
- 1. Izslaukiet kaļķu un netīrumu atliekas ar mitru lupatu. Ja nepieciešams, izskalojiet vannu ar dušas galvu.
- ⚠ **UZMANĪBU! Nenošļakstiet ierīci no ārpuses ar ūdeni.**
 - ⇒ Vanna ir iztīrīta.
- 2. Lai vannu atkaļķotu, iepildiet krāna ūdeni vannā līdz pildījuma līmeņa atzīmei.
- 3. Uzsildiet ierīci līdz 40 °C, šim nolūkam nospiediet **plus** taustiņu.
- 4. Pievienojiet 4–10 % Elma clean 60 vai Elma clean 115C.
- 5. Pēc tam, kad 40 °C ir sasniegti, izslēdziet ierīci.
 - ⇒ Apm. 12 h ļaujiet iedarboties.
- 6. Pēc tam ieslēdziet ultraskaņas režīmu "Eco" uz apm. 15 min.
- 7. Iztukšojiet vannu.
- 8. Izslaukiet atlikušās kaļķu un netīrumu atliekas ar mitru lupatu. Ja nepieciešams, izskalojiet vannu ar dušas galvu.
- ⚠ **UZMANĪBU! Nenošļakstiet ierīci no ārpuses ar ūdeni.**
- ➔ Vanna ir atkaļķota un iztīrīta.

16.4 Dezinficēšana

Iesakām šādus slaukāmās dezinfekcijas līdzekļus:

- Ecolab ražotais Incidin Liquid (lietošanai gatavs ātrās dezinfekcijas līdzeklis);
- Schülke ražotais Terralin protect (ievērojiet dozēšanu un iedarbības laiku).
 - Regulāri dezinficējiet vannu un korpusu ar tirdzniecībā pieejamu izsmidzināmu dezinfekcijas līdzekli. ⚠ **UZMANĪBU! Dezinfekcijas līdzekļa saderību, it īpaši ar vadības elementiem, iepriekš pārbaudiet kādā nelielā vietā.**
- ➔ Ierīce ir higiēniski dezinficēta.

16.5 Ventilatora tīrīšana un darbības pārbaude

Uz ventilatora aizsargrežģa pielipuši putekļi un netīrumi var pasliktināt dzesēšanas jaudu vai radīt ierīces bojājumus.

- Regulāri noņemiet pielipušos putekļus un netīrumus.
- ✓ Darbības pārbaudei ierīce ir gatava darbam un piepildīta ar šķidrumu.
 1. Uzsildiet ierīci līdz apm. 55 °C, šim nolūkam nospiediet **plus** taustiņu.
 2. Ventilators tiek palaists pēc > 50 °C sasniegšanas.
 - ⇒ Ja ventilators ir bojāts, ventilatora troksnis ir skaidri dzirdams, vai displejs rāda kļūmes ziņojumu Er 47.
 3. Nospiediet **lesl./lzsl.** taustiņu, lai izslēgtu ierīci.

Ventilatora darbība ir pārbaudīta. Ja ventilatora troksnis nav dzirdams vai tiek parādīts kļūmes ziņojums, nekavējoties sūtiet ierīci uz remontu.

16.6 Gaismas diožu tests

Gaismas diožu darbības pārbaude (skatiet Vadības elementi [► 16])

Drošai darbībai regulāri pārbaudiet visu displeja gaismas diožu darbību. Displejs ar visiem gaismas diožu rādījumiem ir attēlots nodaļā Vadības elementi [► 16]. Ja trūkst gaismas diožu rādījumu, nekavējoties sūtiet ierīci uz remontu.

✓ Ierīce ir izslēgta.



Turiet **režīma** taustiņu nospiestu, līdz displejs parāda iestatīšanas izvēlni.



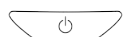
Lai iestatītu gaismas diožu testu, spiediet **plus/mīnus** taustiņus tik bieži, līdz ir iestatīts parametra numurs 10.



Tad nospiediet **plus** taustiņu, lai izmainītu parametra vērtību no 00 uz 01.



Gaismas diodes tiek rādītas apm. 5 s. Parametra vērtība tiek automātiski atiestatīta. Ja nepieciešams, atkārtojiet šo procedūru.



Lai pabeigtu gaismas diožu testu, nospiediet **lesl./lzsl.** taustiņu.

17 Utilizācija

UZMANĪBU



Dzīvescikla beigās ir jānodrošina ierīces un piederumu droša un lietpratīga utilizācija:

- pirms utilizācijas veco ierīci un piederumus iztīriet un dezinficējiet;
- līdz aiztransportēšanai nodrošiniet veco ierīci pret nesankcionētu piekļuvi; ja nepieciešams, strāvas kabeli utilizējiet atsevišķi;
- ievērojiet reģionālās spēkā esošās utilizācijas vadlīnijas.